

About this script

Please note that this is not a word for word transcript of the programme as broadcast. In the recording and editing process changes may have been made which may not be reflected here.

关于台词的备注:

请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Work for Peanuts 挣不了几个小钱儿

- Li:** Hello and welcome to Authentic Real English, I'm Li. And here with me is Neil. Hi Neil!
- Neil:** Hi Li! Before we start the programme I've got some good news for you.
- Li:** Yes?
- Neil:** I've just fixed your bike tyres as I promised!
- Li:** Oh Great! I am so happy, Neil! 你终于把我的自行车修好了! 你知道, 我每天上下班就靠这自行车了。I ride it when I come into work and when I go home. 上个星期我把车拿到修车店, 可是他们竟没有修好。But now thanks to you I can use it again!
- Neil:** I am glad to have been of service but... Well, you know, you told me you'd pay me for the work ... Well, now would be a good time because I am a bit short of cash at the moment, actually.
- Li:** Oh, you want to receive some payment as I promised you? 我的确说过要回报你! That's fair. Here you are!
- Neil:** What are these?
- Li:** Your payment, Neil.
- Neil:** Peanuts?!
- Li:** Yes, Neil, 花生。You keep saying that there are people who work for peanuts! 你不总是说, 很多人都在为挣花生而工作吗? 这不, 我给了你一大把花生还不行?
- Neil:** Yes I have said that on occasions but it's got nothing to do with food! To work for peanuts is an expression in English that means to work for a very small payment.
- Li:** Now you tell me, Neil! 这么说 work for peanuts 的意思是辛苦工作, 但是挣不到大钱。Is that what you mean?
- Neil:** Yes. Think. A peanut is something very small and cheap.

Examples

Woman: *My cousin is a catwalk model and she travels all over the world! But before she became famous she used to work for peanuts! She could hardly buy a lipstick.*

Man: *I am going to ask for a pay rise. I am tired of working for peanuts!*

Li: Oh, I am sorry, Neil, when you said that some people work for peanuts 我以为你特别想要花生作为回报呢!

Neil: That's okay, Li. But now that you know I don't work for peanuts will you give me some money?

Li: Oh yes, of course. As soon as we finish the programme I'll pay you with cash. 我的钱包在办公室的抽屉里，等回去我就把钱给你。 So now give me back my peanuts.

Neil: *(sound of chewing)*

Li: Neil, the peanuts! 那你还给我花生吧! 我从早上到现在还没吃东西呢，饿死了， I am hungry.

Neil: *(speak while still chewing)* But I am hungry too and these peanuts taste great!

Li: I know they do. I bought them in the new grocery shop around the corner. 那个食品店特好。

Neil: Don't worry, Li. As soon as you pay me we can go down there and ... I'll buy you some more of these delicious peanuts.

Li: Okay. I don't work for peanuts either but I am glad to eat some. 我特喜欢吃花生! Let's go then.

Neil: *(sound of monkey)* I want some peanuts! *(sound of monkey)*

Li: So do I, Neil, but why are you making this odd, funny noise? 你听上去像个猴子!

Neil: Well, you know what they say: if you pay peanuts you get monkeys!

Li: Okay, I got the message. 你给的是花生就只能招到猴子，这同汉语中的“微薪养蠢材”类似。 Let's go. Bye!

Neil: *(sound of monkey)*

